Wer? Wann? Und wo genau?

Detailprogramm

17. Internationales Literaturfestival Leukerbad

Programmänderungen erfahren Sie im Festivalbüro am Dorfplatz.

Willkommen in der Pablo's Lounge und der Bar El Poeta. Der traditionelle Festivaltreffpunkt, die Pablo's Lounge in der Bar Maison Blanche der Lindner Hotels, wird auch in diesem Jahr wieder (fast) rund um die Uhr für Sie geöffnet sein. Freitag- und Samstagnacht wird für Sie DJ Mifume die passende Musik auflegen. Kulinarisch verwöhnt werden Sie in den Restaurants und auf den Terrassen in ganz Leukerbad. Die Bar El Poeta im Bad des Rehazentrums Leukerbad verführt mit ihren einheimischen Spezialitäten aus Küche und Keller. Am Samstag bereits ab 18.00 Uhr.

SWIPS, die Plattform der unabhängigen Schweizer Verlage, präsentiert sich mit einer Auswahl von Büchern der SWIPS-Verlage und natürlich von Freitag bis Samstag an der **SWIPS-Weinbar auf dem Dorfplatz** mit roten, weissen und schäumenden Tropfen aus dem Wallis.

Eva Mattes, Michaela Wendt, Peter Burri, Jürgen Ritte, Thomas Sarbacher und Raphael Urweider sind unsere **deutschsprachigen Stimmen** bei Nicole Krauss, Chika Unigwe, Douna Loup, Chirikure Chirikure, Anthony McCarten, Hervé Le Tellier, Girgis Shoukry und Edward St. Aubyn.

Freitag 6.7.2012	**Bad Rehazentrum Leukerbad (RZL)**	**Galerie St. Laurent**	**Alter Bahnhof**	**Hotel Les Sources des Alpes Bar**	**Restaurant Alpina Terrasse**	**Dalaschlucht / Hotel Regina Terme**	**Mercure Bristol Leukerbad / Gemmi**
09.30–12.00						**Literarischer Dalaschlucht-Spaziergang** Mit **Monique Schwitter** leichtfüssig dem Abgrund der Wechselfälle des Lebens entlang. Gutes Schuhwerk und Trittsicherheit empfohlen. Der Spaziergang findet (fast) bei jeder Witterung statt. Treffpunkt vor der Galerie St. Laurent auf dem Dorfplatz.	
11.00–11.40				**Ursula Timea Rossel** Mit einem Feuerwerk an Interessantem und Kuriosem, eine einmalige Mischung aus Fiktion und Wissenswertem.		**Hotel Regina Terme:**	
12.00–12.40						**Peter Bichsel im Garten des Hotels Regina Terme** begleitet mindestens zwei Generationen mit seinen Geschichten und Kolummnen.	
13.00–13.40				**Sibylle Lewitscharoff** Die Spycherpreisträgerin und der Löwe im nächtlichen Studierzimmer des Philosophen.		Ab 11.40 Uhr und ab ca. 13.00 Uhr wird ein kostenloser Shuttlebus zwischen dem Hotel Regina Terme und dem Dorfplatz im Einsatz sein.	**Hotel Mercure Bristol Leukerbad:**
14.00–14.40		**Sabine Gruber** Eine Sommerliebe in den Abgründen der Geschichte.	**Douna Loup** nous parle de solitude, d'incertitude et des différentes façons d'aimer. Lecture en français.	**Literarisches Hors d'Œuvres** Stefan Zweifel im Gespräch mit **Sibylle Lewitscharoff.**		**Edward St. Aubyn** seziert mit beissendem Sarkasmus die Eigenheiten der britischen Oberschicht. Lesung Englisch/Deutsch (Thomas Sarbacher)	
15.00–15.40	**Übersetzungen und andere Paradoxe** **Jürg Laederach** und **Stefan Zweifel** im Gespräch. Siehe Programmheft S. 44/45		**Hervé Le Tellier** Seitensprünge, Liebeswirren; ganz ohne Tragik und Schuldgefühl. Lesung Französisch/Deutsch (Jürgen Ritte)	**Literarisches Hors d'Œuvres** Christine Lötscher im Gespräch mit **Navid Kermani.**		**Anthony McCarten** Wie eine Kleinstadt wegen einer seltsamen Geschichte den sicheren Grund verliert. Lesung Englisch/Deutsch (Thomas Sarbacher)	
16.00–16.40			**Lyrik:** **Christoph W. Bauer, Chirikure Chirikure, Oleg Jurjew, Kerstin Preiwuß** und **Girgis Shoukry.** Was Sprache in ihrer verdichtenden Form vermag. Moderation und deutsche Stimme: Raphael Urweider	**Franz Schuh** Diesen Schuh sollte man sich ruhig anziehen. Man ist damit nicht schlecht unterwegs.		**Eva Mattes** Mit der Kultfigur des deutschen Autorenfilms durch die deutsche Theater- und Filmgeschichte seit den sechziger Jahren.	
17.00–17.40	**Tanger Trance** **Florian Vetsch** und **Abdelwahab Meddeb.** Mit Bildern von **Amsel** und dem Oud-Spieler **Christian Berger.** Siehe Programmheft S. 46/47			**Jürg Laederach** Aberwitz auf dem Hochseil zur allgemeinen Entgleisung in die Komik des Schreckens.			
18.00–18.40							
20.00–20.45	**Navid Kermani** Erstmals auch als grosse deutsche Literatur: Der neue westöstliche Weltalltag.						
21.00–21.45	**Olga Grjasnowa** mit der Geschichte einer Generation, die keine Grenzen kennt, aber auch keine Heimat hat.						
22.00–22.40	**Nicole Krauss** Das grosse Haus, ein Epos über Geheimnisse, Lügen, Leiden und Verlust. Deutsch: Eva Mattes						
24.00–1.00				**Christoph Simon** mit seinem Spaziergänger Zbinden und Märchen aus dem Literaturbetrieb auf der Gemmi, 2350 M. ü. M. Mit der Luftseilbahn von 23.00–23.45 Uhr ins Bergrestaurant. Beginn punkt Mitternacht. Erste Talfahrt um zirka 1.00 Uhr.			

Version 02.07.2012

Samstag 7.7.2012	Bad Rehazentrum Leukerbad (RZL)	Galerie St. Laurent	Alter Bahnhof	Hotel Les Sources des Alpes Bar	Restaurant Alpina Terrasse / Mercure Bristol Leukerbad	Dalaschlucht / Hotel Regina Terme
09.30–12.00						9.30–12.00: **Literarischer Dalaschlucht-Spaziergang** Unterwegs mit **Ilija Trojanow,** dem literarisch unverzichtbaren Seismografen unserer Gegenwart. Gutes Schuhwerk und Trittsicherheit empfohlen. Der Spaziergang findet (fast) bei jeder Witterung statt. Treffpunkt vor der Galerie St. Laurent auf dem Dorfplatz.
10.30–11.15	**Galerie St. Laurent: Übersetzungs-Kolloquium** Übersetzer sind die Grenzgänger der Kulturen. Was sie dabei erleben und welche neuen Grenzen sie ausmachen, darüber werden die Teilnehmer der Textwerkstatt, die im Vorfeld des Festivals in Leuk stattfand, berichten. Im Zentrum steht der Roman «Spaziergänger Zinden» von Christoph Simon. Dieses Projekt ist eine Zusammenarbeit des Literarischen Colloquiums Berlin (LCB) mit der Pro Helvetia.				**Restaurant Alpina Terrasse:**	
11.00–11.40					**Sabine Gruber** An den Bruchstellen zwischen Österreich, Italien und Deutschland entlang, immer der Liebe nach.	**Hotel Regina Terme:**
12.00–12.40			**Monique Schwitter** erzeugt eine nahezu körperliche Intensität zwischen Leser/in und Text, mit ihrem scharfer Blick, ihrem Sinn für Komik, ohne je sentimental zu werden.			**Anthony McCarten im Garten des Hotel Regina Terme** Gewissensfragen, vergnüglich gestellt. Komisches und Absurdes meisterlich verquickt. Lesung auf Englisch und Deutsch (Thomas Sarbacher)
13.00–13.40		**Peter Bichsel** Mitteilbares aus dem Alltag – sinnstiftend gegen die Banalität.	Der Weltempfänger **Ilija Trojanow** präsentiert: **Chirikure Chirikure,** dessen Gedichte in seinem Heimatland Simbabwe als Graffitis an die Hauswände gesprüht werden und **Chika Unigwe,** die von zerbrochenen Träumen und fehlgeleiteteten Sehnsüchten schreibt.	**Ursula Timea Rossel** Lassen Sie sich ein auf ein Abenteuer aus Zeit und Raum und auf den Zauber der Illusion.	**Hotel Mercure Bristol Leukerbad:**	Ab 11.40 Uhr und ab ca. 13.00 Uhr wird ein kostenloser Shuttlebus zwischen dem Hotel Regina Terme und dem Dorfplatz im Einsatz sein.
14.00–14.40		**Franz Schuh** Eine Schreibkraft, in Österreich beliebt wie sonst nur Spitzensportler oder Hitparadenstürmer.		**Literarisches Hors d'Œuvres** Stefan Zweifel im Gespräch mit **Ursula Timea Rossel.**	**Olga Grjasnowa** «Der Russe ist einer, der Birken liebt» – Klischees einer nationenübergreifenden Generation.	
15.00–15.40	**Nicole Krauss** setzt ihre Protagonisten grossen und kleinen Katastrophen aus, poetisch, sprachgewaltig und zu Herzen gehend. Deutsch: Eva Mattes		**Literarisches Hors d'Œuvres** Christine Lötscher im Gespräch mit **Jürg Laederach** und **Franz Schuh.**	**Hervé Le Tellier** Départ pour Lisbonne avec une parabole sur l'amour et l'art. Lecture en français.	**Franz Hohler** Spazieren! In die Schule des Sehens und der Achtsamkeit – Auge in Auge mit der Bestie der Wirklichkeit.	
16.00–16.40		**Douna Loup** Ein Märchen von einem, der schliesslich doch ausgezogen ist. Lesung Französisch/Deutsch (Peter Burri)	**Lyrik:** **Christoph W. Bauer, Chirikure Chirikure, Oleg Jurjew, Kerstin Preiwuß, Girgis Shoukry** und **Liao Yiwu.** Wortwellen an Satzstränden, die von Deutschland bis China und von Österreich bis Simbabwe reichen. Moderation und deutsche Stimme: Raphael Urweider	**Ilija Trojanow** Seinem unerschütterlichen Glauben an die Kraft des Erzählens folgen wir bis ins ewige Eis.	**Navid Kermani** Der Chronist kreist um menschliche Grenzerfahrungen. Hohe Naschkapazität empfohlen.	
17.00–17.40		**Edward St. Aubyn** Schmerzhaftes in literarisches Vergnügen verwandelt, very british. Lesung Englisch/Deutsch (Thomas Sarbacher)		**Literarisches Hors d'Œuvres** Christine Lötscher im Gespräch mit **Sabine Gruber.**		
18.00–18.40						
18.00–19.15						
20.00–21.15	**Der Literarische Abend** Eine Reise durch die Festivalliteraturen mit Christoph Simon, Monique Schwitter, Oulipo und Überraschungsgästen.	**Tanger Trance** **Florian Vetsch** und **Abdelwahab Meddeb.** Mit Bildern von **Amsel** und dem Oud-Spieler **Christian Berger.** Siehe Programmheft S. 46/47				
21.30–24.00	Der genaue Leseplan liegt im Festivalbüro ab Samstagmorgen auf. Barbetrieb mit Spezialitäten aus der Region.					

www.literaturfestival.ch

facebook: **Internationales Literaturfestival Leukerbad**

Sonntag 8.7.2012

10.30 Uhr, **Galerie St. Laurent**
Matinée: Die Schweiz auf Chinesisch
Siehe Programmheft S. 45

11.00 Uhr, **Alter Bahnhof**
Chika Unigwe ergreift Partei für die «Schwarzen Schwestern».

11.30 Uhr, **Galerie St. Laurent**
Liao Yiwu, Träger des Friedenspreises des deutschen Buchhandels, fordert das undurchsichtigste aller Regimes heraus.
Deutsch: Thomas Sarbacher

Hotel Les Sources des Alpes
Die Lesungen finden im Garten des Hotels statt. Bei nassem Wetter im Bad des Rehazentrums.

13.00–13.40
Zwei Österreicher lesen Prosa: **Christoph W. Bauer** und, erstmals aus seinem neuen Roman, **Robert Schindel,** unser Überraschungsgast.

14.00–14.40
Sibylle Lewitscharoff
beweist ihren Rang als eine der stärksten Stilistinnen der deutschen Gegenwartsliteratur.

15.00–15.40
Franz Hohler
In den Zeiten der Last-Minute-Reisen zeigt er, wie viel es zu sehen gibt, wenn wir von unserer Haustür aus aufbrechen, um die weite Welt zu erkunden.

Auf Wiedersehen. Au revoir. Goodbye.

17. INT
ERNATIONAL
ES LIT
ERATURF
ESTIVAL L
EUK
ERBAD

Wichtig!
Einige Veranstaltungsorte verfügen über eine **beschränkte Platzzahl.** Es kann vorkommen, dass alle Plätze besetzt sind. Dafür bitten wir Sie um Verständnis.
Für den **«Literarischen Abend»** am Samstag gibt es keine Eintrittskarten im Einzelverkauf, für die **«Mitternachtslesung»** vom Freitag auf der Gemmi gibt es nur bei freien Plätzen **Restkarten** im Einzelverkauf.

Version 02.07.2012